

# VERONICA LOPEZ MEMBRIVES

Calle Jazmín, No.12, Almería City, Spain

[lopezmembrivesveronica@gmail.com](mailto:lopezmembrivesveronica@gmail.com)

I am a Chinese-Spanish individual of Chinese descent. My father is Chinese, and my mother is Spanish. My parents met in Spain and started a family there.

I was born in Spain in 2003, and from a young age, I learned Chinese from my father. While dreaming of learning English, I began my education at the Almería British Primary School at the age of 6 and graduated from high school at the age of 18.

I received English education in school, and now I am proficient in Chinese, Spanish, and English. Since the age of 19, I have been working as a freelance translator, and my dream is to establish my own translation agency in the near future.

## EXPERIENCE

SEPT 2016 – AUG 2018

**STUDENT, THE BRITISH HIGH SCHOOL OF ALMERÍA**

OCT. 2018 - NOW

**FREELANCER TRANSLATOR**

After graduating from high school, I have been working as a bilingual freelance translator for four years, specializing in English and Chinese. I have undertaken various translation projects, including video subtitle translations ordered within Spain, localization for games, and translations of scientific and technical documents and manuals.

Some of my notable achievements include providing subtitle translations for films such as "The Wandering Earth" (流浪地球), "Better Days" (少年的你), and "The Rescue" (燃烧). I received these subtitling projects from SeproTec, a company based in Spain, and as a result, I received numerous awards and recognition from the company.

## EDUCATION

SEPT 2016 – AUG 2018

**STUDENT, THE BRITISH HIGH SCHOOL OF ALMERÍA**

SEPT 2020 – NOW

I've been learning Japanese and Korean for about 2 years.

And I can translate from Spanish, English and Chinese into Japanese and Korean, too.

## SKILLS

Speaking and Writing fluently in Spanish,  
Chinese and English

Translating from Spanish, English and Chinese  
into Japanese and Korean